



**CONTRATO DE SERVICIOS
Nº 02CN/2018 GOES**

NOSOTROS: Por una parte, **DARÍO GAMALIEL CAMPOS CRESPIÁN**, mayor de edad, Estudiante, del domicilio de _____ departamento de _____ con Documento Único de Identidad Número _____ y Número de Identificación Tributaria _____

_____ ; en mi calidad de Gerente de Desarrollo Organizacional de la Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa, Institución Autónoma de Derecho Público del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – ciento cincuenta y un mil ciento diecisiete – ciento seis – uno, calidad que compruebo por medio de: a) Certificación del PUNTO DOCE del Acta número UNO, extendida en esta ciudad el día veintidós de diciembre de dos mil diecisiete, en la cual consta que en sesión de la Junta Directiva de la Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa, celebrada en la ciudad de San Salvador el día dieciocho del referido mes y año, se acordó designarme para autorizar las adquisiciones y contrataciones que no excedan el monto de ciento cincuenta salarios mínimos urbanos de mayor cuantía; y b) Certificación del PUNTO SIETE PUNTO UNO PUNTO CINCO del Acta número SEIS, extendida en esta ciudad el día trece de abril del presente año, en la cual consta que en sesión de la Junta Directiva de la Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa, celebrada en la ciudad de San Salvador el día doce del referido mes y año, se acordó autorizarme para la suscripción de instrumentos como el presente, que para los efectos del presente contrato me denominaré: **"EL CONTRATANTE" o "CONAMYPE"**; y por otra parte, **CARLOS ANTONIO ÁVALOS HERNÁNDEZ**, mayor de edad, _____ del domicilio de _____ departamento de _____ portador de mi Documento Único de Identidad _____

_____ y con Número de Identificación Tributaria _____

_____ actuando en nombre y representación, en mi calidad de Administrador Único y Representante Legal de la sociedad **HERGON, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **HERGON, S.A. DE C.V.**, persona jurídica del domicilio de Mejicanos, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria _____

personería que compruebo por medio de: Escritura Pública de Constitución de la Sociedad HERGON, S.A. DE C.V., otorgada en esta ciudad a las once horas con treinta minutos del día veinticuatro de mayo de dos mil catorce, ante los oficios notariales de la Licenciada Hollybeth Samanta Cruz Carrillo, inscrita en el Registro de Comercio al número CIENTO TRES, del Libro TRES MIL TRESCIENTOS VEINTIUNO, del Registro de Sociedades, el día veintiséis de septiembre del mismo año, en la que consta que dicha Sociedad es de la denominación antes referida, que su plazo es indefinido y que el uso de la firma social y la representación legal corresponde al Administrador Único Propietario, el cual durará en sus funciones por un período de cinco años; asimismo, que en el nombramiento de la primera administración fue electo el Arquitecto Carlos Antonio Avalas Hernández para el cargo de Administrador Único Propietario, encontrándose en la actualidad vigente; quien en adelante me denominaré **"LA CONTRATISTA"**, y en el carácter antes dicho **OTORGAMOS: DECLARACIONES GENERALES: "EL CONTRATANTE"** declara: 1º) Que para cubrir las erogaciones que se deriven del presente contrato se han reservado de los fondos GOES asignados a CONAMYPE, la suma de hasta **DIEZ MIL SETECIENTOS QUINCE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON CINCUENTA Y CUATRO CENTAVOS DE DÓLAR (\$10,715.54)**, incluyendo el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA); 2º) Que tiene establecido su domicilio en la ciudad de San Salvador, la cual señala para los fines y efectos legales de este contrato, 3º) Que la adjudicación del presente contrato se realizó a través del proceso por Libre Gestión No. 03/2018 CONAMYPE denominado: *"SERVICIOS DE ADECUACIÓN DE ESPACIOS PARA LOS LOCALES DE SAN SALVADOR Y SONSONATE EN EL AÑO 2018"*; **"LA CONTRATISTA"** por su parte declara: a) Ser de nacionalidad Salvadoreña y no invocar la protección de ningún Gobierno Extranjero, bajo pena de perder en beneficio del Estado y Gobierno de El Salvador todo derecho derivado de este contrato, b) Que tiene capacidad jurídica para contratar y que reúne las condiciones técnicas y económicas para obligarse a la ejecución de los servicios objeto de este contrato, e) Que tiene establecido su domicilio en el municipio de Mejicanos; sin embargo, señala el municipio de San Salvador como Domicilio Especial, para los efectos de este contrato, d) Que conoce el contenido de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP) y su Reglamento, a los cuales se somete a cumplir; así también, los requisitos que establece este contrato, 4º) Ambas partes declaran aceptar el contenido de los anexos que

enseguida se señalan, de los cuales tienen conocimiento y los consideran como parte integrante del presente contrato: i) Solicitud de compra, ii) Especificaciones Técnicas del proceso de Libre Gestión No. 03/2018 CONAMYPE, iii) La Oferta Técnica y la Económica de **LA CONTRATISTA**; iv) Cuadro de evaluación de ofertas y recomendación del personal técnico de evaluación; v) Adjudicación, vi) Garantía de cumplimiento de contrato y otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán integrados de forma conjunta; en caso de discrepancia entre alguno de estos documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO:** El objeto del contrato es establecer los compromisos adquiridos por las partes, en donde "**LA CONTRATISTA**" se obliga a proporcionar a "**EL CONTRATANTE**", el "**SERVICIOS DE ADECUACIÓN DE ESPACIOS PARA LOS LOCALES DE SAN SALVADOR Y SONSONATE EN EL AÑO 2018**". **SEGUNDA: LUGAR Y PLAZO DE EJECUCIÓN:** El plazo será de hasta **TRES SEMANAS**, contados a partir del día veintidós de junio al trece de julio de dos mil dieciocho. "**LA CONTRATISTA**" deberá entregar el servicio en las oficinas de la CONAMYPE ubicadas en: 1) Barrio San José, 39 Avenida Norte, Casa 873, municipio y departamento de San Salvador; y, 2) 7° Calle Oriente, #16, Colonia Ghiringhello, municipio y departamento de Sonsonate. **TERCERA: PRECIO Y FORMA DE PAGO:** El precio por los servicios es de hasta **DIEZ MIL SETECIENTOS QUINCE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON CINCUENTA Y CUATRO CENTAVOS DE DÓLAR (\$10,715.54)**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), el cual se hará efectivo mediante un solo pago a través de cheque. Para el trámite de pago se deberá presentar original de factura de consumidor final a nombre de CONAMYPE, copia de contrato y original del acta de recepción total o parcial, por los trabajos realizados emitida por el Administrador del Contrato y el otorgamiento por parte de "**LA CONTRATISTA**" a favor de CONAMYPE de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato. La factura podrá ser pagada dentro de los treinta días calendario siguientes para Micro y Pequeñas Empresas, y de los sesenta días siguientes para Medianas y Grandes Empresas después de haberse recibido en la Tesorería de CONAMYPE, ubicada en la Urbanización Buenos Aires II, pasaje Mar de Plata, calle Gabriela Mistral # 1, San Salvador, los días lunes o jueves de cada semana. **CUARTA: MODIFICACIÓN Y PRORROGA:** De común acuerdo, el presente contrato podrá ser modificado, por medio de Resolución de la Presidencia de CONAMYPE; Las modificaciones podrán ser originadas por cualquiera de las dos partes involucradas, para lo cual las partes deberán presentar carta exponiendo las

modificaciones que correspondan debidamente justificadas, en la cual se indiquen las razones del caso. **"EL CONTRATANTE"**, se reserva el derecho de aprobar las modificaciones solicitadas; no se podrá incrementar el precio del contrato; en cuanto al plazo este podrá ser ampliado por un período menor o igual a la inicial, todo de acuerdo a la LACAP. **QUINTA: MULTA POR MORA EN LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO:** En caso de mora en el cumplimiento por parte de **"LA CONTRATISTA"** de las obligaciones establecidas en el presente contrato, se aplicarán las sanciones o multas establecidas en la LACAP. **"LA CONTRATISTA"** expresamente se somete a las sanciones que establece la Ley o del presente contrato, las que serán impuestas por **"EL CONTRATANTE"**, a cuya competencia se somete a efectos de la imposición. **SEXTA: OBLIGACIONES DE "LA CONTRATISTA":** **"LA CONTRATISTA"**, se obliga a realizar a satisfacción de **"EL CONTRATANTE"**, los siguientes productos esperados: **1) Para el local de San Salvador:** a) Suministro e instalación de división con pintura, con medidas Área de 3.90X2.58; b) Suministro e instalación de 3 puertas de vidrio, diferentes áreas y medidas, con brazo y vidrio lleno, 1 en área recepción y 2 en área técnica, con medidas Área recepción (1.01 X 2.58) con vidrio fijo, 1 área técnica (0.87 X 2.18) y 1 área técnica (0.81 X 2.13); c) División en bodega, con medidas Área 2.83 X 2.58; d) Sala de capacitaciones: Suministro e instalación de tabla roca, con medidas Área de 1.57 X 4.45 y Área de 4.05 X 3 MT; e) Suministro e instalación de socalo Porcelanato para sala de capacitaciones, con medidas 20.14 Metros lineales; f) Suministro e instalación de dos puertas con pintura a definir, con medidas Áreas de 0.90 X 2.10; g) Salida de emergencia con puerta de tabla roca abatible y división de tabla yeso, con medidas Área de 0.90 X 2.10 y Área 2.40 X 1.20 X 2.51; h) Bodega de recepción con puerta de 79 Y2 X 210 y división de tabla yeso, con medidas Área de 2.05 X 0.79 X 2.32; i) 1 toma polarizado de rack, desde caja térmica, 1 toma polarizado por fotocopidora y 3 cortes en tabla roca para poner cables; y, j) Todas las áreas que se intervengan deberán quedar completamente finalizadas, aseadas y pintadas. **2) Para el local de Sonsonate:** a) División recepción normal tabla yeso pasteada y pintada, con medidas Área de 2.52 X 2.60 = 6.55 y Área de 0.64 X 2.60 = 1.66; b) Puerta en recepción tabla yeso pasteada y pintada con modificación de puerta de vidrio suministrada por CONAMYPE, con medidas Área de 1.95 X 2.60 = 5.07; c) Desmontaje y demolición de baño, madera y concreto, resane de cuadrados y piso cerámico, con medidas Área de 1.54 X 2.60 = 4.00; d) Área de cubiertas, división interior de Densglass y tabla normal, pintado y colocación de puerta con chapa de pomo y socalo vinílico, con medidas Áreas 2.46 X 2.93 = 7.20 m², 2.60 X 2.93 = 7.61 m², 3.20 X 2.93 =

9.37 m2 y 24.18 m2 total; e) Suministro e instalación de roseta, focos y dos tomas polarizados en canaleta; f) Oficina #1, 2da planta: Desmontaje y reubicación de closet, suministro e instalación de toma polarizado; g) Oficina #2, 2da planta: Desmontaje y reubicación de closet, suministro e instalación de 2 tomas polarizados, suministro e instalación de repisas de closet; h) Revisión y reparación de techo 2da planta; i) Suministro e instalación de toma polarizado para fotocopiadora; j) Terraza cocina: suministro e instalación techo policarbonato, suministro e instalación botagua, con medidas Área $2.60 \times 2.60 = 5.20$; k) Oficina jefatura: Suministro e instalación de toma polarizado, reparación de filtración en pared (picado, afinado y sellado); l) Electricidad en Recepción: Reubicación de apagadores, suministro e instalación de toma polarizado, cambio apagador y colocación de toma; m) Sala de reuniones: Suministro e instalación de 2 tomas, suministro e instalación de lámpara; y, n) Todas las áreas que se intervengan deberán quedar completamente finalizadas, aseadas y pintadas. **SÉPTIMA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:** El Jefe de la Unidad de Servicios Generales, Ingeniero **MELVIN EFRAÍN SANTOS AGUILAR**, será el responsable de administrar el presente contrato, de dar seguimiento y supervisión a los trabajos que realice "**LA CONTRATISTA**", así como recepcionar los mismos, a través de la elaboración de las actas de recepción parcial o total autorizando así el respectivo pago, de acuerdo a lo indicado en la LACAP y su Reglamento. El administrador del contrato y/o personal designado deberán informar al titular por medio de la GAC de cualquier inconformidad, a efecto de hacer efectiva la aplicación de las multas con base al artículo ochenta y cinco de la LACAP o de hacer efectiva la garantía de fiel cumplimiento de contrato; Los Administradores del contrato deberán remitir a la GAC fotocopia de actas de recepción que se emitan en la ejecución del contrato. **OCTAVA: RELACIONES LABORALES:** "**LA CONTRATISTA**" será el responsable de las obligaciones laborales para con el personal puesto a disposición a "**EL CONTRATANTE**", a fin de que le pueda cubrir cualquier riesgo de seguridad social que corra el personal en la ejecución del presente contrato, en caso de incumplimiento "**LA CONTRATISTA**" no podrá presentar reclamo alguno a "**EL CONTRATANTE**", eximiendo a ésta de toda responsabilidad. **NOVENA: PROHIBICIÓN DE CONTRATACIÓN DE MANO DE OBRA INFANTIL:** "**LA CONTRATISTA**" se compromete a no tener contratado a ningún menor de edad y establecer controles y mecanismos que aseguren la no contratación de mano de obra infantil, debiendo estar en la disposición de someterse a los procesos de verificación que determine el Contratante o bien por las autoridades de trabajo correspondientes. En caso que se comprare por la

Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, el incumplimiento por parte de **"LA CONTRATISTA"** a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se iniciará el procedimiento que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no dentro del presente procedimiento adquisitivo, o durante la ejecución contractual según el caso, de la conducta que dispone el artículo ciento cincuenta y ocho (Romano V) literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento por la referida Dirección, si durante el trámite de re-inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario se remitiera procedimiento sancionatorio, y en este último.

DÉCIMA: EXTINCIÓN DEL CONTRATO: Ambas partes aceptamos que de acuerdo a la LACAP, **"EL CONTRATANTE"** podrá dar por extinguido de pleno derecho y sin intervención judicial el presente contrato antes de la fecha de su vencimiento, por violación de parte de **"LA CONTRATISTA"** a las obligaciones consignadas en este contrato; quedando obligado en tal caso **"EL CONTRATANTE"** únicamente a dar aviso por escrito con cinco días de anticipación a **"LA CONTRATISTA"**, de su resolución de darlo por terminado. El presente contrato podrá ser cancelado de mutuo acuerdo de las partes.

DECIMA PRIMERA: GARANTIA DE FIEL CUMPLIMIENTO DE CONTRATO: **"LA CONTRATISTA"**, para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato otorgará a favor de la CONAMYPE, una GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, por el valor de UN MIL SETENTA Y UN DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON CINCUENTA Y CINCO CENTAVOS DE DÓLAR (\$1,071.55), que son equivalente al diez por ciento (10%) del valor contratado, la cual deberá ser extendida a nombre de Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa (CONAMYPE), con una vigencia hasta el día veintisiete de agosto de dos mil dieciocho; dicho documento será mediante cheque de caja, gerencia o certificado; o fianza emitida por institución debidamente autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. La garantía deberá presentarse a la GAC dentro de los DIEZ días hábiles después de la fecha de entrega de la copia del contrato firmado.


DÉCIMA SEGUNDA: SOLUCIONES DE CONFLICTO: **"EL CONTRATANTE"** y **"LA CONTRATISTA"** harán todo lo posible por resolver en forma amistosa, mediante negociaciones por medio de sus representantes y delegados acreditados los conflictos o desacuerdos que surjan entre ellos en virtud o con relación al presente contrato, dejando constancia escrita en acta de los puntos

controvertidos y de las soluciones en su caso, todo siempre en concordancia con lo dispuesto en los artículo ciento sesenta y tres y ciento sesenta y cuatro de la LACAP. De no alcanzar acuerdo alguno, deberá someterse a sede judicial de conformidad al artículo ciento sesenta y uno de la LACAP. **DÉCIMA TERCERA: RESCISIÓN DEL CONTRATO:** **"LA CONTRATISTA"**, no podrá ceder el servicio a ninguna persona sea natural o jurídica sin el consentimiento escrito de **"EL CONTRATANTE"** pudiendo esta reservarse las razones que tenga para negar el consentimiento de la cesión. El presente contrato se dará por terminado en los casos siguientes: i) Cuando **"LA CONTRATISTA"** no cumpla los aspectos contractuales contenidos en este contrato; ii) Cuando se descubran situaciones que evidencie que **"LA CONTRATISTA"** ha presentado información falsa relacionada con lo contratado y/o por incumplimiento a las contempladas en la cláusula sexta de este contrato; y, iii) por mutuo acuerdo de las partes. **DÉCIMA CUARTA: NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes contratantes, deberán efectuarse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se detallan: **"EL CONTRATANTE"**, en Urb. Buenos Aires 11, Pasaje Mar de Plata, calle Gabriela Mistral 1, de la ciudad y departamento de San Salvador, Teléfono: dos cinco nueve dos nueve uno cero cero, **"LA CONTRATISTA"**, en

Teléfono: Así nos expresamos los otorgantes y no habiendo nada más que hacer constar suscribimos el presente contrato en la ciudad de San Salvador, a los veintidós días del mes de junio del dos mil dieciocho.



DARIO GAMALIEL CAMPOS CRESPIN
EL CONTRATANTE
GERENTE DE DESARROLLO
ORGANIZACIONAL - CONAMYPE



CARLOS ANTONIO AVALOS HERNÁNDEZ
HERGON, S.A. DE C.V.
LA CONTRATISTA



la ciudad de San Salvador, a las diez horas del día veintidós de junio de dos mil dieciocho. Ante mí, ROXANA CAROLINA ZELEDÓN CORTEZ, Notario, de este domicilio, comparecen: **DARÍO GAMALIEL CAMPOS CRESPIÁN**, de _____ años de edad, Estudiante, del domicilio de _____ departamento de _____ persona quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad Número c _____

_____ y Número de Identificación Tributaria _____ en mi calidad de Gerente de Desarrollo Organizacional de la Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa, Institución Autónoma de Derecho Público del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – ciento cincuenta y un mil ciento diecisiete – ciento seis – uno, personería que más adelante relacionaré; y por otra parte, **CARLOS ANTONIO ÁVALOS HERNÁNDEZ**, de _____ años de edad, _____, del domicilio de _____, departamento de _____, persona a quien no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad _____

_____, y con Número de Identificación Tributaria _____, actuando en nombre y representación, en su calidad de Administrador Único y Representante Legal de la sociedad **HERGON, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **HERGON, S.A. DE C.V.**, persona jurídica del domicilio de Mejicanos, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria _____

_____ personería que más adelante relacionaré; y en tales calidades, **ME DICEN:** Que reconocen como suyas las firmas que calzan el anterior documento por medio del cual han celebrado un **CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS** para el "**SERVICIOS DE ADECUACIÓN DE ESPACIOS PARA LOS LOCALES DE SAN SALVADOR Y SONSONATE EN EL AÑO 2018**", promovido mediante proceso por Libre Gestión No. 03/2018 CONAMYPE, contrato que se registró de conformidad a las Cláusulas siguientes: **"PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO:** El objeto del contrato es establecer los compromisos adquiridos por las partes, en donde "**LA CONTRATISTA**" se obliga a proporcionar a "**EL CONTRATANTE**", el "**SERVICIOS DE ADECUACIÓN DE ESPACIOS PARA LOS LOCALES DE SAN SALVADOR Y SONSONATE EN EL AÑO 2018**". **SEGUNDA: LUGAR Y PLAZO DE EJECUCIÓN:** El plazo será de hasta **TRES SEMANAS**, contados a partir del día veintidós de junio al trece de julio de dos mil dieciocho. "**LA CONTRATISTA**" deberá entregar el servicio en las oficinas de la CONAMYPE ubicadas en: 1) Barrio San José, 39 Avenida Norte, Casa 873, municipio y departamento de San Salvador; y, 2) 7° Calle Oriente, #16, Colonia Ghiringhello, municipio y departamento de Sonsonate. **TERCERA: PRECIO Y FORMA DE PAGO:** El precio por los servicios es de hasta



diezmil SETECIENTOS QUINCE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON CINCUENTA Y CUATRO CENTAVOS DE DÓLAR (\$10,715.54), que incluye el

Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), el cual se hará efectivo mediante un solo pago a través de cheque. Para el trámite de pago se deberá presentar original de factura de consumidor final a nombre de CONAMYPE, copia de contrato y original del acta de recepción total o parcial, por los trabajos realizados emitida por el Administrador del Contrato y el otorgamiento por parte de **"LA CONTRATISTA"** a favor de CONAMYPE de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato. La factura podrá ser pagada dentro de los treinta días calendario siguientes para Micro y Pequeñas Empresas, y de los sesenta días siguientes para Medianas y Grandes Empresas después de haberse recibido en la Tesorería de CONAMYPE, ubicada en la Urbanización Buenos Aires II, pasaje Mar de Plata, calle Gabriela Mistral # 1, San Salvador, los días lunes o jueves de cada semana.

CUARTA: MODIFICACIÓN Y PRORROGA: De común acuerdo, el presente contrato podrá ser modificado, por medio de Resolución de la Presidencia de CONAMYPE; Las modificaciones podrán ser originadas por cualquiera de las dos partes involucradas, para lo cual las partes deberán presentar carta exponiendo las modificaciones que correspondan debidamente justificadas, en la cual se indiquen las razones del caso. **"EL CONTRATANTE"**, se reserva el derecho de aprobar las modificaciones solicitadas; no se podrá incrementar el precio del contrato; en cuanto al plazo este podrá ser ampliado por un período menor o igual a la inicial, todo de acuerdo a la LACAP. **QUINTA: MULTA POR MORA EN LA PRESTACIÓN**

DEL SERVICIO: En caso de mora en el cumplimiento por parte de **"LA CONTRATISTA"** de las obligaciones establecidas en el presente contrato, se aplicarán las sanciones o multas establecidas en la LACAP. **"LA CONTRATISTA"** expresamente se somete a las sanciones que establece la Ley o del presente contrato, las que serán impuestas por **"EL CONTRATANTE"**, a cuya competencia se somete a efectos de la imposición. **SEXTA:**

OBLIGACIONES DE "LA CONTRATISTA": **"LA CONTRATISTA"**, se obliga a realizar a satisfacción de **"EL CONTRATANTE"**, los siguientes productos esperados: **1) Para el local de San Salvador:** a) Suministro e instalación de división con pintura, con medidas Área de 3.90X2.58; b) Suministro e instalación de 3 puertas de vidrio, diferentes áreas y medidas, con brazo y vidrio lleno, 1 en área recepción y 2 en área técnica, con medidas Área recepción (1.01 X 2.58) con vidrio fijo, 1 área técnica (0.87 X 2.18) y 1 área técnica (0.81 X 2.13); e) División en bodega, con medidas Área 2.83 X 2.58; d) Sala de capacitaciones: Suministro e instalación de tabla roca, con medidas Área de 1.57 X 4.45 y Área de 4.05 X 3 MT; e) Suministro e instalación de socalo Porcelanato para sala de capacitaciones, con medidas 20.14 Metros lineales; f) Suministro e instalación de dos puertas con pintura a definir, con medidas Áreas de 0.90 X 2.10; g) Salida de emergencia con puerta de tabla roca abatible y

división de tabla yeso, con medidas Área de 0.90 X 2.10 y Área 2.40 X 1.20 X 2.51; h) Bodega de recepción con puerta de 79 % X 210 y división de tabla yeso, con medidas Área de 2.05 X 0.79 X 2.32; i) 1 toma polarizado de rack, desde caja térmica, 1 toma polarizado por fotocopidora y 3 cortes en tabla roca para poner cables; y, j) Todas las áreas que se intervengan deberán quedar completamente finalizadas, aseadas y pintadas.

2) **Para et local de Sonsonate:** a) División recepción normal tabla yeso pasteada y pintada, con medidas Área de 2.52 X 2.60 \equiv 6.55 y Área de 0.64 X 2.60 \equiv 1.66; b) Puerta en recepción tabla yeso pasteada y pintada con modificación de puerta de vidrio suministrada por CONAMYPE, con medidas Área de 1.95 X 2.60 \equiv 5.07; e) Desmontaje y demolición de baño, madera y concreto, resane de cuadrados y piso cerámico, con medidas Área de 1.54 X 2.60 \equiv 4.00; d) Área de cubiertas, división interior de Densglass y tabla normal, pintado y colocación de puerta con chapa de pomo y sócalo vinílico, con medidas Áreas 2.46 X 2.93 \equiv 7.20 m², 2.60 X 2.93 \equiv 7.61 m², 3.20 X 2.93 \equiv 9.37 m² y 24.18 m² total; e) Suministro e instalación de roseta, focos y dos tomas polarizados en canaleta; f) Oficina #1, 2da planta: Desmontaje y reubicación de closet, suministro e instalación de toma polarizado; g) Oficina #2, 2da planta: Desmontaje y reubicación de closet, suministro e instalación de 2 tomas polarizados, suministro e instalación de repisas de closet; h) Revisión y reparación de techo 2da planta; i) Suministro e instalación de toma polarizado para fotocopidora; j) Terraza cocina: suministro e instalación techo policarbonato, suministro e instalación botagua, con medidas Área 2.60 X 2.60 \equiv 5.20; k) Oficina jefatura: Suministro e instalación de toma polarizado, reparación de filtración en pared (picado, afinado y sellado); l) Electricidad en Recepción: Reubicación de apagadores, suministro e instalación de toma polarizado, cambio apagador y colocación de toma; m) Sala de reuniones: Suministro e instalación de 2 tomas, suministro e instalación de lámpara; y, n) Todas las áreas que se intervengan deberán quedar completamente finalizadas, aseadas y pintadas.

SÉPTIMA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO: El Jefe de la Unidad de Servicios Generales, Ingeniero **MELVIN EFRAÍN SANTOS AGUILAR**, será el responsable de administrar el presente contrato, de dar seguimiento y supervisión a los trabajos que realice "**LA CONTRATISTA**", así como recepcionar los mismos, a través de la elaboración de las actas de recepción parcial o total autorizando así el respectivo pago, de acuerdo a lo indicado en la LACAP y su Reglamento. El administrador del contrato y/o personal designado deberán informar al titular por medio de la GAC de cualquier inconformidad, a efecto de hacer efectiva la aplicación de las multas con base al artículo ochenta y cinco de la LACAP o de hacer efectiva la garantía de fiel cumplimiento de contrato; Los Administradores del contrato deberán remitir a la GAC fotocopia de actas de recepción que se emitan en la ejecución del contrato.

OCTAVA: RELACIONES LABORALES: "**LA CONTRATISTA**" será el responsable de las obligaciones laborales para con el personal puesto a disposición a "**EL CONTRATANTE**", a



fin de que le pueda cubrir cualquier riesgo de seguridad social que corra el personal en la ejecución del presente contrato, en caso de incumplimiento **"LA CONTRATISTA"** no podrá presentar reclamo alguno a **"EL CONTRATANTE"**, eximiendo a ésta de toda responsabilidad.

NOVENA: PROHIBICIÓN DE CONTRATACIÓN DE MANO DE OBRA INFANTIL: **"LA CONTRATISTA"** se compromete a no tener contratado a ningún menor de edad y establecer controles y mecanismos que aseguren la no contratación de mano de obra infantil, debiendo estar en la disposición de someterse a los procesos de verificación que determine el Contratante o bien por las autoridades de trabajo correspondientes. En caso que se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, el incumplimiento por parte de **"LA CONTRATISTA"** a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se iniciará el procedimiento que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no dentro del presente procedimiento adquisitivo, o durante la ejecución contractual según el caso, de la conducta que dispone el artículo ciento cincuenta y ocho Romano V) literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento por la referida Dirección, si durante el trámite de re-inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario se remitiera procedimiento sancionatorio, y en este último. **DÉCIMA: EXTINCIÓN DEL CONTRATO:** Ambas partes aceptamos que de acuerdo a la LACAP, **"EL CONTRATANTE"** podrá dar por extinguido de pleno derecho y sin intervención judicial el presente contrato antes de la fecha de su vencimiento, por violación de parte de **"LA CONTRATISTA"** a las obligaciones consignadas en este contrato; quedando obligado en tal caso **"EL CONTRATANTE"** únicamente a dar aviso por escrito con cinco días de anticipación a **"LA CONTRATISTA"**, de su resolución de darlo por terminado. El presente contrato podrá ser cancelado de mutuo acuerdo de las partes. **DECIMA PRIMERA: GARANTIA DE FIEL CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** **"LA CONTRATISTA"**, para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato otorgará a favor de la CONAMYPE, una GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, por el valor de UN MIL SETENTA Y UN DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON CINCUENTA Y CINCO CENTAVOS DE DÓLAR (\$1,071.55), que son equivalente al diez por ciento (10%) del valor contratado, la cual deberá ser extendida a nombre de Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa (CONAMYPE), con una vigencia hasta el día veintisiete de agosto de dos mil dieciocho; dicho documento será mediante cheque de caja, gerencia o certificado; o fianza emitida por institución debidamente autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. La garantía deberá presentarse a la GAC dentro de los DIEZ días hábiles después de la fecha de entrega de la

copia del contrato firmado. **DÉCIMA SEGUNDA: SOLUCIONES DE CONFLICTO:** "EL CONTRATANTE" y "LA CONTRATISTA" harán todo lo posible por resolver en forma amistosa, mediante negociaciones por medio de sus representantes y delegados acreditados los conflictos o desacuerdos que surjan entre ellos en virtud o con relación al presente contrato, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones en su caso, todo siempre en concordancia con lo dispuesto en los artículo ciento sesenta y tres y ciento sesenta y cuatro de la LACAP. De no alcanzar acuerdo alguno, deberá someterse a sede judicial de conformidad al artículo ciento sesenta y uno de la LACAP. **DÉCIMA TERCERA: RESCISIÓN DEL CONTRATO:** "LA CONTRATISTA", no podrá ceder el servicio a ninguna persona sea natural o jurídica sin el consentimiento escrito de "EL CONTRATANTE" pudiendo esta reservarse las razones que tenga para negar el consentimiento de la cesión. El presente contrato se dará por terminado en los casos siguientes: i) Cuando "LA CONTRATISTA" no cumpla los aspectos contractuales contenidos en este contrato; ii) Cuando se descubran situaciones que evidencie que "LA CONTRATISTA" ha presentado información falsa relacionada con lo contratado y/o por incumplimiento a las contempladas en la cláusula sexta de este contrato; y, iii) por mutuo acuerdo de las partes. **DÉCIMA CUARTA: NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes contratantes, deberán efectuarse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se detallan: "EL CONTRATANTE", en Urb. Buenos Aires II, Pasaje Mar de Plata, calle Gabriela Mistral 1, de la ciudad y departamento de San Salvador, Teléfono: dos cinco nueve dos nueve uno cero cero, "LA CONTRATISTA", en Urbanización Alta Vista 2 Estapa, final Calle G, Polígono 20, casa 1-D, municipio de Tonacatepeque, departamento de San Salvador, Teléfono: dos dos ocho dos – seis uno ocho uno. **HAGO CONSTAR:** Que es legítima y suficiente la personería con que actúan los comparecientes, por haber tenido a la vista: **Del primer compareciente:** a) Certificación del PUNTO DOCE del Acta número UNO, extendida en esta ciudad el día veintidós de diciembre de dos mil diecisiete, en la cual consta que en sesión de la Junta Directiva de la Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa, celebrada en la ciudad de San Salvador el día dieciocho del referido mes y año, se acordó designar a la Gerencia de Desarrollo Organizacional de la CONAMYPE para autorizar las adquisiciones y contrataciones que no excedan el monto de ciento cincuenta salarios mínimos urbanos de mayor cuantía; y b) Certificación del PUNTO SIETE PUNTO UNO PUNTO CINCO del Acta número SEIS, extendida en esta ciudad el día trece de abril del presente año, en la cual consta que en sesión de la Junta Directiva de la Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa, celebrada en la ciudad de San Salvador el día doce del referido mes y año, se acordó autorizar Gerencia de Desarrollo Organizacional de la CONAMYPE, para la suscripción de

copia del contrato firmado. **DÉCIMA SEGUNDA: SOLUCIONES DE CONFLICTO:** "EL CONTRATANTE" y "LA CONTRATISTA" harán todo lo posible por resolver en forma amistosa, mediante negociaciones por medio de sus representantes y delegados acreditados los conflictos o desacuerdos que surjan entre ellos en virtud o con relación al presente contrato, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones en su caso, todo siempre en concordancia con lo dispuesto en los artículo ciento sesenta y tres y ciento sesenta y cuatro de la LACAP. De no alcanzar acuerdo alguno, deberá someterse a sede judicial de conformidad al artículo ciento sesenta y uno de la LACAP. **DÉCIMA TERCERA: RESCISIÓN DEL CONTRATO:** "LA CONTRATISTA", no podrá ceder el servicio a ninguna persona sea natural o jurídica sin el consentimiento escrito de "EL CONTRATANTE" pudiendo esta reservarse las razones que tenga para negar el consentimiento de la cesión. El presente contrato se dará por terminado en los casos siguientes: i) Cuando "LA CONTRATISTA" no cumpla los aspectos contractuales contenidos en este contrato; ii) Cuando se descubran situaciones que evidencie que "LA CONTRATISTA" ha presentado información falsa relacionada con lo contratado y/o por incumplimiento a las contempladas en la cláusula sexta de este contrato; y, iii) por mutuo acuerdo de las partes. **DÉCIMA CUARTA: NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes contratantes, deberán efectuarse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se detallan: "EL CONTRATANTE", en Urb. Buenos Aires II, Pasaje Mar de Plata, calle Gabriela Mistral 1, de la ciudad y departamento de San Salvador, Teléfono: dos cinco nueve dos nueve uno cero cero, "LA CONTRATISTA", en

, Teléfono:)

***** **HAGO CONSTAR:** Que es legítima y suficiente la personería con que actúan los comparecientes, por haber tenido a la vista: **Del primer compareciente:** a) Certificación del PUNTO DOCE del Acta número UNO, extendida en esta ciudad el día veintidós de diciembre de dos mil diecisiete, en la cual consta que en sesión de la Junta Directiva de la Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa, celebrada en la ciudad de San Salvador el día dieciocho del referido mes y año, se acordó designar a la Gerencia de Desarrollo Organizacional de la CONAMYPE para autorizar las adquisiciones y contrataciones que no excedan el monto de ciento cincuenta salarios mínimos urbanos de mayor cuantía; y b) Certificación del PUNTO SIETE PUNTO UNO PUNTO CINCO del Acta número SEIS, extendida en esta ciudad el día trece de abril del presente año, en la cual consta que en sesión de la Junta Directiva de la Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa, celebrada en la ciudad de San Salvador el día doce del referido mes y año, se acordó autorizar Gerencia de Desarrollo Organizacional de la CONAMYPE, para la suscripción de

instrumentos como el presente. **Del segundo compareciente:** Escritura Pública de Constitución de la Sociedad HERGON, S.A. DE C.V., otorgada en esta ciudad a las once horas con treinta minutos del día veinticuatro de mayo de dos mil catorce, ante los oficios notariales de la Licenciada Hollybeth Samanta Cruz Carrillo, inscrita en el Registro de Comercio al número CIENTO TRES, del Libro TRES MIL TRESCIENTOS VEINTIUNO, del Registro de Sociedades, el día veintiséis de septiembre del mismo año, en la que consta que dicha Sociedad es de la denominación antes referida, que su plazo es indefinido y que el uso de la firma social y la representación legal corresponde al Administrador Único Propietario, el cual durará en sus funciones por un período de cinco años; asimismo, que en el nombramiento de la primera administración fue electo el Arquitecto Carlos Antonio Avaes Hernández para el cargo de Administrador Único Propietario, encontrándose en la actualidad vigente. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta Notarial que consta de cuatro folios útiles, la que leída que se las hubo, íntegramente en un solo acto, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.-**

